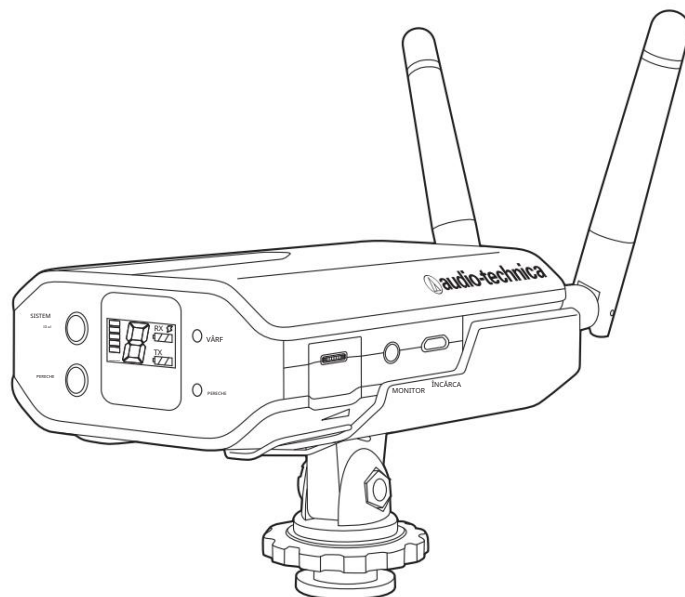


Sistem 10 Wireless cu montare pe cameră portabilă

Sistem digital wireless

Instalare și funcționare




ATW-1701

Sistem de transmițător UniPak®


ATW-1702

Sistem de microfon portabil

Instalare și utilizare wireless cu montare pe cameră portabilă System 10



ATENȚIE



**RISC DE ELECTROCUTARE
NU DESCHIDEȚI**

AVERTISMENT: PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU DE ELECTROCUTARE, NU ÎNDEPĂRTAȚI ȘURUBURILE. ÎN INTERIOR NU EXISTĂ PIESE CARE POATE FI REPARATE DE UTILIZATOR. CONSULTAȚI PERSONALUL DE SERVICIE CALIFICAT PENTRU REPARARE.

AVERTISMENT: PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU DE ELECTROCUTARE, NU EXPUNEȚI APARATUL LA PLOAIE SAU UMIDITATE.

CERTIFICARE: ACEST DISPOZITIV ESTE CONFORM CU PARTEA 15 DIN REGULAMENTUL FCC. ACEST DISPOZITIV ESTE CONFORM CU STANDARDUL (ELE) RSS EXEMPT DE LICENȚĂ DIN INDUSTRIA CANADIANĂ. FUNCȚIONAREA ESTE SUPUSĂ URMĂTOARELOR DOUĂ CONDIȚII: (1) ACEST DISPOZITIV NU POATE CAUZA INTERFERENȚE DĂUNĂTOARE ȘI (2) ACEST DISPOZITIV TREBUIE SĂ ACCEPTE ORICE INTERFERENȚĂ PRIMITĂ, INCLUSIV INTERFERENȚE CARE POT CAUZA FUNCȚIONAREA NEDORITĂ.

Acest dispozitiv respectă standardul (standardele) RSS scutit de licență al Industry Canada. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să cauzeze interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențele care pot cauza o funcționare nedorită.

AVERTIZARE: Changes or modifications not expressly approved in writing by Audio-Technica may void autoritatea utilizatorului de a opera acest echipament.

Declarație privind expunerea la radiofrecvență: Acest emițător nu trebuie amplasat în comun sau utilizat împreună cu nicio altă antenă sau emițător.

ATW-R1700 respectă limitele de expunere la radiații FCC/IC stabilite pentru un mediu necontrolat și respectă Ghidurile FCC privind expunerea la radiofrecvență (RF) și RSS-102 din regulile IC privind expunerea la radiofrecvență (RF). Acest echipament are niveluri foarte scăzute de energie RF pe care le-a considerat conforme fără evaluarea expunerii maxime permise (MPE). Cu toate acestea, este de dorit ca acesta să fie instalat și operat menținând radiatorul la o distanță de cel puțin 20 cm de corpul persoanei.

ATW-R1700 respectă limitele de expunere la radiații stabilite pentru un mediu necontrolat și respectă reglementările IC CNR-102 privind expunerea la radiofrecvență (RF). Acest echipament emite o energie RF foarte scăzută, considerată conformă fără o evaluare a expunerii maxime admise. Cu toate acestea, este de dorit ca acesta să fie instalat și utilizat la o distanță de cel puțin 20 cm între dispozitivul radiant și corp.

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using dispozitive wireless de putere redusă. Cu toate acestea, nu există nicio dovadă că aceste dispozitive wireless de putere redusă sunt absolut sigure. Dispozitivele wireless de putere redusă emit niveluri scăzute de energie de radiofrecvență (RF) în domeniul microundelor în timpul utilizării. În timp ce nivelurile ridicate de RF pot produce efecte asupra sănătății (prin încălzirea țesuturilor), expunerea la RF de nivel scăzut care nu produce efecte de încălzire nu provoacă efecte adverse cunoscute asupra sănătății. Multe studii privind expunerile la RF de nivel scăzut nu au constatat niciun efect biologic. Unele studii au sugerat că unele efecte biologice pot apărea, dar aceste rezultate nu au fost confirmate în mod repetat. Cercetările suplimentare, ATW-T1001, ATW-T1002 au fost testate și s-a constatat că respectă limitele de expunere la radiații FCC/IC stabilite în al patrulea rând pentru un mediu necontrolat și îndeplinește standardele FCC privind frecvența radio (RF). Ghiduri de expunere și RSS-102 din regulile de expunere la radiofrecvență (RF) ale IC.

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n' ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l' usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des microonde atunci când sunt utilizate. Deși o doză mare de RF poate avea efecte asupra sănătății (prin încălzirea țesuturilor), expunerea la RF scăzută care nu produce căldură nu are efecte adverse cunoscute asupra sănătății. Numeroase studii au fost efectuate asupra expunerilor la RF scăzute și nu au constatat efecte biologice. Unele studii au sugerat că ar putea avea un impact asupra sănătății, dar aceste rezultate nu au fost confirmate în mod repetat. Cercetările suplimentare, ATW-T1001 și ATW-T1002 au fost testate și s-a constatat că respectă limitele de expunere la radiații indicate pentru un mediu necontrolat și respectă directivele FCC privind expunerea la radiofrecvență (RF).

CI CNR-102.

Notă: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital din clasa B, în conformitate cu partea 15 a Regulamentului FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe într-o anumită instalație. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau mutați antena receptoare.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru asistență.

Acest aparat digital din clasa B este conform standardului canadian ICES-003.

ATENȚIE! Electrical shock can result from removal of the receiver cover. Refer servicing to qualified personal de service. Nu există piese care pot fi reparate de către utilizator în interior. Nu expuneți la ploaie sau umezeală. Circuitele din interiorul receptorului și emițătorului au fost reglate cu precizie pentru performanțe optime și conformitate cu reglementările federale. Nu încercați să deschideți receptorul sau emițătorul. Acest lucru va anula garanția și poate cauza funcționarea necorespunzătoare.

Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită încorect. Dacă bateria se descarcă, trimiteți receptorul la un centru audio. Technica or other qualified service center so battery can be replaced with same or equivalent type. Likewise, send damaged, inoperable receivers to Audio-Technica or other qualified service center for recicare — nu aruncați receptorul, deoarece bateria acestuia conține materiale toxice.

Notificare pentru persoanele cu stimulatoare cardiace implantate sau dispozitive AICD: Orice sursă de energie RF (radiofrecvență) poate interfera cu funcționarea normală a dispozitivului implantat. Toate

Microfoanele wireless au emițătoare de putere redusă (mai puțin de 0,05 wați la ieșire), ceea ce este puțin probabil să cauzeze dificultăți, especially if they are at least a few inches away. However, since a "body-pack" Deși emițătorul cu microfon este de obicei plasat pe corp, vă sugerăm să îl atașați la centură, nu în buzunarul cămășii, unde ar putea fi imediat lângă dispozitivul medical. Rețineți, de asemenea, că orice întrerupere a dispozitivului medical va înceta atunci când sursa de transmisie RF este oprită. Vă rugăm să contactați medicul sau furnizorul de dispozitive medicale dacă aveți întrebări sau întâmpinați probleme cu utilizarea acestui echipament RF sau a oricărui alt echipament RF.

Instrucțiuni importante de siguranță

1. Citiți aceste instrucțiuni.
2. Păstrați aceste instrucțiuni.
3. Respectați toate avertismentele.
4. Urmați toate instrucțiunile.
5. Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
6. Curățați doar cu o cârpă uscată.
7. Instalați conform instrucțiunilor producătorului.
8. Nu instalați în apropierea unor surse de căldură, cum ar fi calorifere, registre de căldură, sobe sau alte aparate. (including amplifiers) that produce heat.
9. Deconectați acest aparat în timpul furtunilor cu fulgere sau când nu este utilizat pentru perioade lungi de timp.
10. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus a fost deteriorat în vreun fel, cum ar fi dacă cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat, dacă s-a vărsat lichid sau au căzut obiecte în aparat, dacă aparatul a fost expus la ploaie sau umezeală, dacă nu funcționează normal sau dacă a fost scâpat.

ATENȚIE la manipularea bateriei receptorului

- Battery packs may explode or release toxic materials. Risk of fire or burns. Do not open, a nu zdrobi, a nu modifica, a nu dezambla, a nu încălzi peste 60°C sau a nu incineră.
- Battery may be replaced and recycled by qualified service personnel. Do not attempt to înlocuiți bateria pe cont propriu.
- If the battery leaks and the liquid contacts your skin or clothing, immediately flush with apă curată.
- Dacă bateria curge și lichidul intră în contact cu ochii, clătiți imediat bine cu apă curată și solicitați asistență medicală.
- Do no short circuit; may cause burns or catch fire.
- Încărcați bateria numai cu adaptorul de curent alternativ și cablul USB furnizate.

Vă mulțumim că ați ales un produs wireless profesional Audio-Technica system. You have joined thousands of other satisfied customers who au ales produsele noastre datorită calității, performanței și fiabilității lor. Acest sistem de microfon wireless este rezultatul de succes al anilor de experiență în proiectare și fabricație.

Suportul portabil pentru cameră System 10 de la Audio-Technica este un sistem wireless digital conceput pentru a oferi performanțe solide, împreună cu o configurare ușoară și o calitate a sunetului clară și naturală. Având un design compact, suportul portabil pentru cameră System 10 este disponibil în variantele de mână, lavalieră... and body-pack configurations. Operating in the 2.4 GHz range, far De interferențele TV și DT, suportul portabil pentru cameră System 10 oferă o utilizare extrem de ușoară și selectare instantanee a canalelor. Pot fi utilizate împreună până la opt canale fără probleme de coordonare a frecvenței sau de selecție a grupului.

Sistemul wireless System 10 asigură comunicații clare prin furnizarea a trei niveluri de asigurare a diversității: frecvență, timp și spațiu. Diversitatea de frecvență trimite semnalul pe două frecvențe alocate dinamic pentru o comunicare fără interferențe. Diversitatea de timp trimite semnalul în mai multe intervale de timp pentru a maximiza imunitatea la interferențele multipath. În cele din urmă, Space Diversity folosește două antene pe fiecare emițător și receptor pentru a maximiza integritatea semnalului.

Fiecare sistem wireless digital profesional System 10 include un receptor și un suport pentru cameră, precum și fie un emițător de tip body-pack, fie un microfon/emiițător portabil.

Deoarece ambalajul System 10 este conceput pentru a conține toate versiunile sistemului, este posibil ca unele compartimente din cutie să fie lăsate intenționat goale.

Receptorul ATW-R1700 include o sursă de alimentare în comutație care se adaptează automat la modificările tensiunii rețelei.

Transmițătorul versatil ATW-T1001 UniPak® de tip body-pack are atât o intrare de înaltă impedanță pentru instrumente, cât și o intrare de joasă impedanță cu conexiune de polarizare pentru utilizarea cu microfoane dinamice și electret cu condensator. Transmițătorul portabil ATW-T1002 dispune de un element de microfon dinamic unidirecțional.

Atât emițătorul de body-pack, cât și cel portabil utilizează baterii AA interne și au comutatoare Power/Mute și reglaje de nivel (Trim) la intrare.

Instalare și utilizare wireless cu montare pe cameră portabilă System 10

Instalarea receptorului

Locație

Pentru o funcționare optimă, receptorul trebuie să fie la cel puțin 1 m deasupra solului și la cel puțin 1 m distanță de un perete sau o suprafață metalică pentru a minimiza reflecțiile. **Keep the receiver antennas away from noise sources such as other wireless digital equipment, microwaves, and other wireless devices.** Țineți receptorul System 10 la o distanță de 9 m de punctele de acces wireless. În sistemele multicanal, poziționați receptoarele la o distanță de cel puțin 1 m și mențineți emițătoarele în funcțiune la o distanță de cel puțin 2 m de receptoare pentru a asigura performanțe RF maxime.

Conexiune de ieșire

ATW-R1700 are o singură mufă de ieșire audio care acceptă jack-uri de 3,5 mm (1/8") inclus în pachet.

Folosiți comutatorul de selectare a ieșirii audio pentru a alege între un semnal mono dual echilibrat și unul neechilibrat.

Cei 3,5 mm (1/8") (ieșirea monitor pentru căști de 8") funcționează cu mono sau stereo căști (ieșirea trimite un semnal audio mono dual către căști stereo). Folosiți controlul nivelului căștilor pentru a regla volumul.

Comenzi și funcții ale receptorului ATW-R1700

Figura A — Comenzi și funcții ale panoului frontal

1. Antene detașabile: Poziționați antenele așa cum se arată.
2. Indicator alimentare/baterie: Se aprinde verde când receptorul este pornit și bateria este încărcată. Clipește verde când bateria trebuie încărcată. Se aprinde roșu când bateria se încarcă.
3. Întrerupător de alimentare: Apăsați și țineți apăsat pentru a porni sau opri receptorul.

Figura B — Comenzi și funcții ale panoului din spate

4. Comutator de selectare a ID-ului sistemului: Apăsați pentru a parcurge comutatorul ID-ului sistemului. Numerele (ID-ul sistemului este numărul identic atribuit unui receptor și unui emițător asociate.)
5. Comutator de asociere: Apăsați pentru a iniția asocierea
6. Afișajul LCD al sistemului conține:
 - a. Indicator al nivelului semnalului RF: arată puterea semnalului RF recepționat de la emițător
 - b. Afișajul ID sistem: afișează numărul de identificare al sistemului
 - c. Indicatorul bateriei receptorului RX: arată capacitatea starea bateriei interne/încărcării receptorului
 - d. Indicatorul bateriei transmițătorului TX: arată capacitatea bateriile transmițătorului
7. Indicator AF Peak: Se aprinde doar atunci când există distorsiuni audio la modulație maximă. Atenuatorul nu afectează indicatorul.
8. Indicator de asociere: Clipește în verde în modul de asociere. Se aprinde în verde când transmițătorul este asociat.

Figura C — Comenzi și funcții din partea dreaptă

9. Controlul nivelului căștilor: Acest control este utilizat pentru a regla volumul semnalului trimis către căști. Rotiți controlul spre dreapta pentru a crește volumul.
10. Monitor pentru căști: Acceptă conector de 3,5 mm (1/8"). Conectați căști mono sau stereo pentru a monitoriza semnalul receptorului.
11. Intrare alimentare: Conectați adaptorul de alimentare CA inclus în sistemul pentru a încărca/opera receptorul.

Figura D— Comenzi și funcții din partea stângă

12. Comutator selector ieșire audio: Mișcați dreapta pentru ieșire echilibrată sau stânga pentru ieșire nebalansată (dual mono).
13. Comutator atenuator ieșire audio: Implicit este 0 dB. Mutați un stop la stânga pentru a reduce ieșirea audio cu 10 dB sau două stopuri la stânga pentru a reduce ieșirea cu 20 dB.
14. Mufă de ieșire audio: TRS echilibrată sau neechilibrată (dual mono) 3,5 mm (1/8"). Poate fi conectată la intrarea unei camere sau a unui mixer.

Figura E — Suport pentru cameră

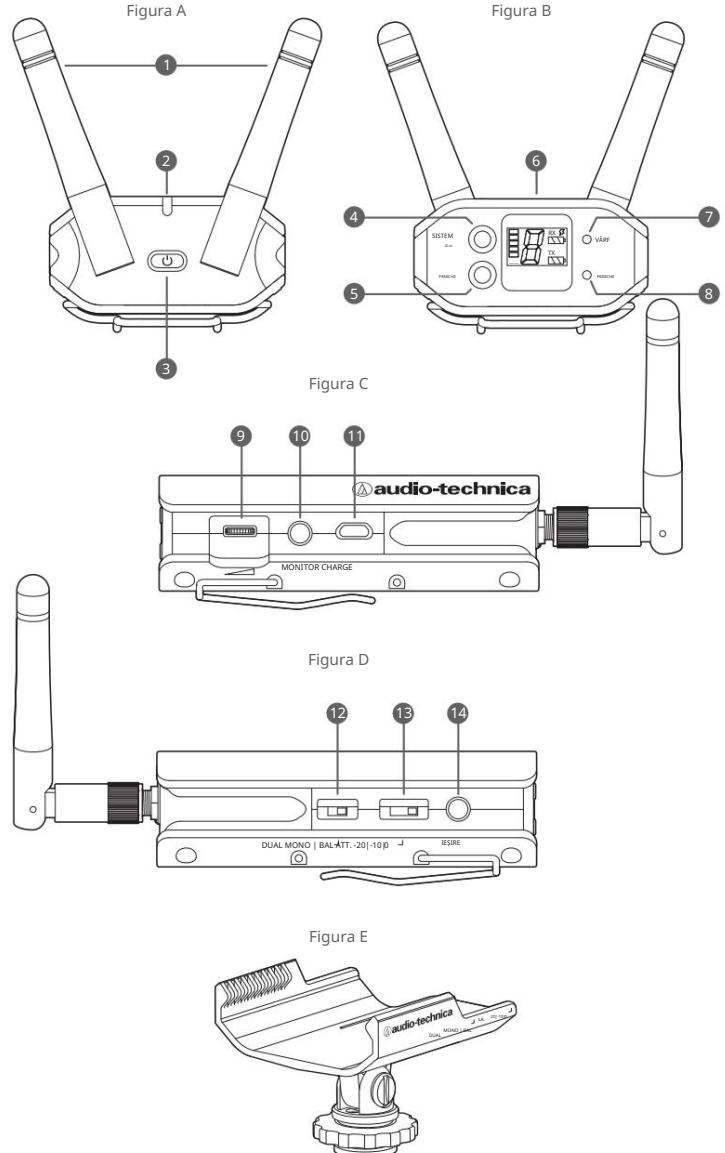
Suportul pentru cameră permite atașarea receptorului la o cameră sau la un trepied. Glišați montura pe receptor din spate, astfel încât montura să se fixeze în canelurile de pe lateralele receptorului și să se alunece sub clema din partea inferioară. Glišați until rear of mount is flush with rear of receiver. The mount bracket

Conexiune de alimentare

NOTĂ: Folosiți doar adaptorul CA și cablul de alimentare furnizate pentru a alimenta sau încărca receptorul. Pentru a utiliza alimentarea cu curent alternativ, conectați portul USB tip A la mufa de alimentare la adaptorul CA și conectați portul Micro-USB B la intrarea de alimentare USB de pe lateralul receptorului. Apoi, conectați adaptorul la o priză standard de curent alternativ de 120 volți 60 Hz sau 230 volți 50 Hz (în funcție de locația globală). Adaptorul CA și cablul USB încarcă, de asemenea, bateria internă a receptorului. Încărcați bateria într-un mediu cu temperatură moderată (41°F - 95°F). Sistemul nu se va încărca la temperaturi sub 0°F sau peste 104°F pentru a preveni deteriorarea bateriei. Pentru siguranță și pentru a economisi energie, deconectați adaptorul CA de la priză de curent alternativ atunci când sistemul nu este utilizat. Depozitați receptorul într-un loc răcoros.

Antene

Pentru o recepție optimă, poziționați antenele detașabile în formă de „V”, astfel încât ambele să se incline la 45°.



se conectează la patina principală a majorității camerelor DSLR: glišați în patina principală și strângeți piulița pentru a o fixa. Mufa de 1/8" a suportului permite, de asemenea, atașarea la un trepied, un suport de umăr sau alt dispozitiv cu un șurub de 1/8".

Instalare și utilizare wireless cu montare pe cameră portabilă System 10

Comenzi și funcții de configurare a transmițătorului ATW-T1002

Selectarea și instalarea bateriei

Se recomandă utilizarea a două baterii alcaline AA. La introducerea bateriei, respectați polaritatea corectă așa cum este marcată în interiorul compartimentului pentru baterii.

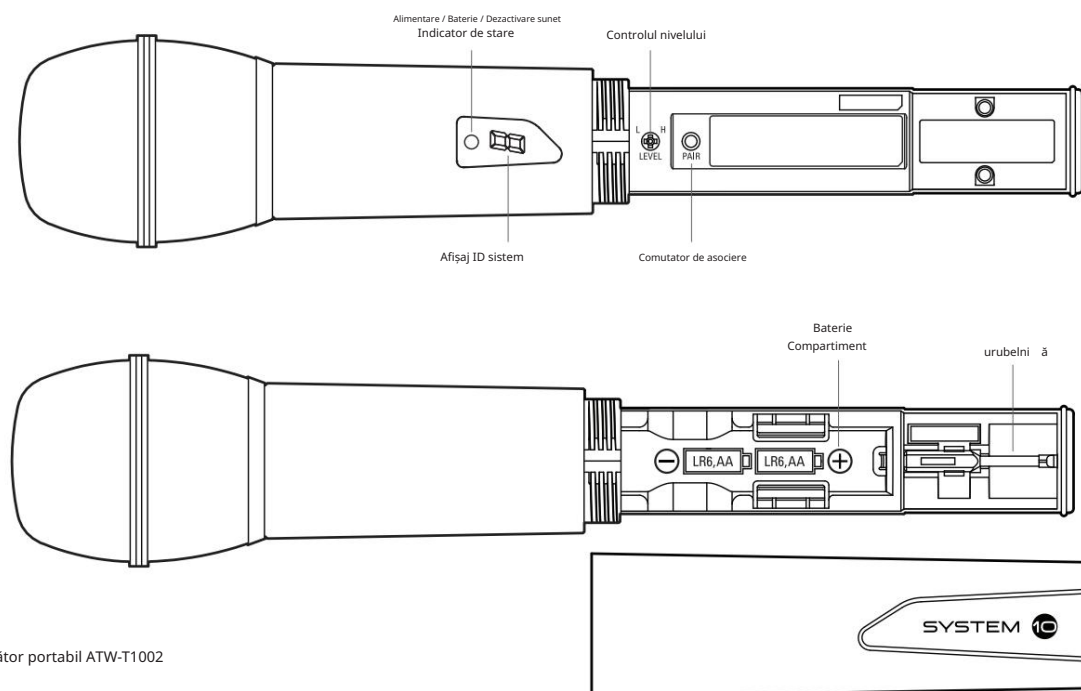


Figura F — Transmițător portabil ATW-T1002

Instalarea bateriei transmițătorului portabil

1. Ținând partea superioară a corpului emițătorului chiar sub ecranul sferic, deșurubați capacul inferior al corpului și glisați-l pentru a expune compartimentul bateriei (Fig. F).
2. Introduceți cu grijă două baterii alcaline AA noi, respectând marcajele de polaritate.
3. Înșurubați corpul la loc. Nu strângeți prea tare.

Indicator de stare a bateriei transmițătorului portabil

După instalarea bateriilor, apăsați și mențineți apăsat comutatorul Pornire/Dezactivare sunet din partea inferioară a transmițătorului portabil până când LED-ul indicator devine verde. Dacă LED-ul indicator nu se aprinde când este apăsat comutatorul Pornire/Dezactivare sunet, bateriile sunt instalate incorect sau sunt dead. The indicator LED will flash to show low-battery condition.

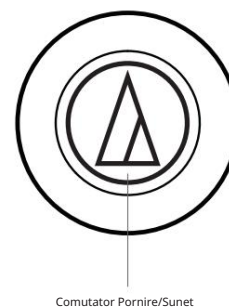
Funcție Mute a transmițătorului portabil

Cu transmițătorul pornit, o ușoară atingere a comutatorului de alimentare va comuta între funcționarea cu sunet dezactivat și cea neactivată. LED-ul indicator roșu indică funcționarea cu sunet dezactivat. LED-ul indicator verde indică funcționarea neactivată.

Funcție de blocare a mutării transmițătorului portabil

Transmițătorul trebuie să fie oprit pentru a activa blocarea modului de dezactivare a sunetului. Apăsați și mențineți apăsat butonul de asociere, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul Pornire/Dezactivare sunet până când transmițătorul pornește. Notă: Nu există niciun punct lângă ID-ul sistemului atunci când este activată blocarea modului de dezactivare a sunetului.

Transmițătorul trebuie să fie oprit pentru a dezactiva blocarea sunetului. Apăsați și mențineți apăsat butonul de asociere, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul Pornire/Sunet până când transmițătorul pornește. Când este dezactivat, un punct va fi afișat lângă ID-ul sistemului.



Comutator de asociere a transmițătorului portabil

Folosit pentru a completa secvența de împerechere. Vezi pagina 6.

Controlul nivelului cu transmițător portabil

Folosit pentru a seta nivelul microfonului. Vezi pagina 6.

Șurubelniță cu transmițător portabil

Folosit pentru a regla controlul nivelului. Vezi pagina 6.

Afișaj ID sistem transmițător portabil

Afișează ID-ul sistemului. Consultați pagina 6. Notă: ID-ul sistemului este un număr identic assigned to a paired receiver and transmitter for identification purposes. Când este alimentată, afișajul ID sistem de pe transmițător luminează puternic și apoi se stinge pentru a conserva bateria. Pentru a reactiva afișajul ID sistem, dezactivați și reactivați sunetul transmițătorului.

Instalare și utilizare wireless cu montare pe cameră portabilă System 10

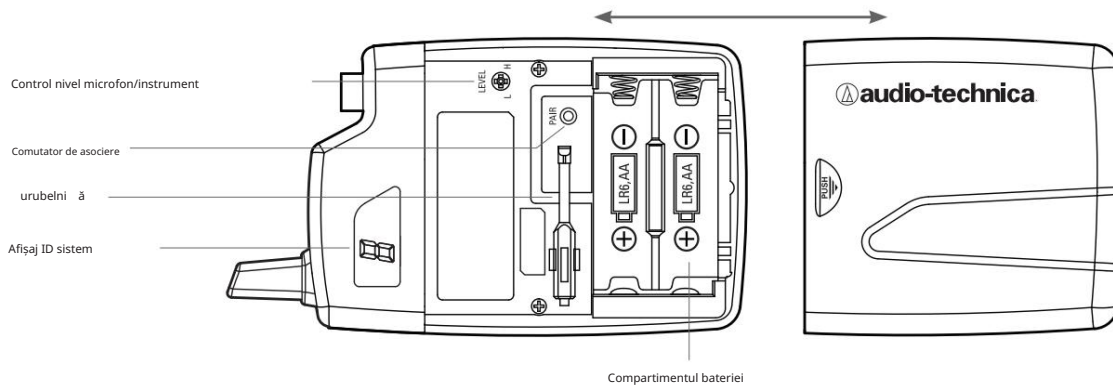


Figura G — Transmițător ATW-T1001 UniPak®

Instalarea bateriei transmițătorului UniPak®

1. Glisați capacul bateriei.
2. Introduceți cu grijă două baterii alcaline AA noi, respectând polaritatea marcaje.
3. Puneți la loc capacul bateriei (Fig. G).

Indicator de alimentare/dezactivare sunet/baterie pentru transmițătorul UniPak®

După instalarea bateriei, apăsați și mențineți apăsat butonul Pornire/Dezactivare sunet până când LED-ul indicator devine verde (Fig. H). Dacă LED-ul indicator nu se aprinde când apăsați butonul de pornire, bateriile sunt instalate incorect sau sunt moarte. Indicatorul LED va scurta să arate nivelul scăzut al bateriei.

Funcția de dezactivare a sunetului pentru transmițătorul UniPak®

Cu transmițătorul pornit, o ușoară atingere a butonului Power/Mute va comuta între funcționarea cu sunet dezactivat și cea nesunet. LED-ul indicator roșu indică funcționarea cu sunet dezactivat. LED-ul indicator verde indică funcționarea nesunet.

Funcția de blocare a sunetului pentru transmițătorul UniPak®

Transmițătorul trebuie să fie oprit pentru a activa blocarea modului de dezactivare a sunetului. Apăsați și mențineți apăsat butonul de asociere, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul Pornire/Dezactivare sunet până când transmițătorul pornește. Notă: Nu există niciun punct lângă ID-ul sistemului atunci când este activată blocarea modului de dezactivare a sunetului.

Transmițătorul trebuie să fie oprit pentru a dezactiva blocarea sunetului. Apăsați și mențineți apăsat butonul de asociere, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul Pornire/Sunet până când transmițătorul pornește. Când este dezactivat, un punct va fi afișat lângă ID-ul sistemului.

Conectarea intrării transmițătorului UniPak®

Conectați un dispozitiv de intrare audio (microfon sau cablu de chitară) la conectorul de intrare audio din partea superioară a transmițătorului. Sunt disponibile separat o serie de microfoane și cabluri profesionale Audio-Technica, pre-terminate cu un conector de intrare UniPak® (consultați www.audio-technica.com).

Antenă transmițător UniPak®

Transmițătorul UniPak® include o antenă atașată permanent. Dacă semnalul recepționat este slab, experimentați cu diferite poziții ale transmițătorului pe corp sau pe instrument; sau încercați să re poziționați receptorul. Nu încercați să îndepărtați, să înlocuiți sau să modificați lungimea antenei de transmisie.

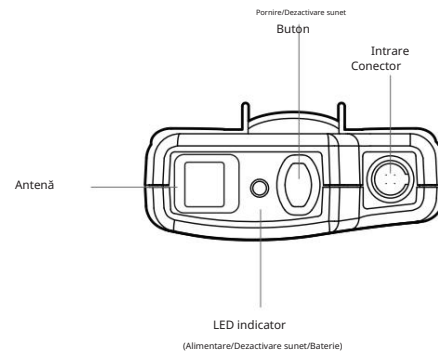
Comutator de împerechere a transmițătorului UniPak®

Folosit pentru a completa secvența de împerechere. Vezi pagina 6.

Controlul nivelului microfonului/instrumentului pentru transmițătorul UniPak®

Folosit pentru a seta nivelul microfonului/instrumentului. Vezi pagina 6.

Figura H — Transmițător UniPak®



Șurubelniță pentru transmițător UniPak®

Folosit pentru a regla controlul nivelului. Vezi pagina 6.

Afișaj ID sistem transmițător UniPak®

Afișează ID-ul sistemului. Consultați pagina 6. Notă: ID-ul sistemului este un număr identic assigned to a paired receiver and transmitter for identification purposes. Când este alimentată, afișajul ID sistem de pe transmițător se aprinde puternic și apoi se stinge pentru a conserva bateria. Pentru a reactiva afișajul ID sistem, dezactivați și reactivați sunetul transmițătorului.

Instalare și utilizare wireless cu montare pe cameră portabilă System 10

Funcționarea sistemului

Reduceți volumul câștilor și nivelul camerei/mixerului înainte de a porni sistemul wireless.
Nu porniți încă emițătorul.

Receptor pornit...

Apăsați și țineți apăsat butonul de alimentare al receptorului pentru a-l porni. Indicatorul de alimentare/baterie va lumina verde, iar numărul de identificare al sistemului de pe panoul frontal se va aprinde în albastru.

If the Power/Battery indicator flashes green, the receiver's battery trebuie încărcată. Puteți încărca bateria cu adaptorul CA și cablul USB furnizate, urmând instrucțiunile de la Conectarea alimentării la pagina 3. Indicatorul LCD al bateriei RX va clipi în timpul încărcării, iar în dreapta lui „RX” va apărea un simbol al unui fulger. Indicatorul de alimentare/baterie va lumina roșu în timp ce bateria se încarcă și va deveni verde când încărcarea este completă. Audio-Technica recomandă

fully charging the internal battery before using the receiver for the first timp. Timpul mediu de încărcare este de 4 ore și 30 de minute. Pentru a menține bateria în funcțiune, este recomandat să utilizați receptorul (cel puțin ocazional) fără alimentarea cu curent alternativ și să îl reîncărcați atunci când este necesar. De asemenea, evitați depozitarea unui receptor complet încărcat pentru o perioadă lungă de timp.

Transmițător pornit...

Când emițătorul este pornit, indicatorul verde de pereche al receptorului se va aprinde, iar pe emițător se vor aprinde doi indicatori: indicatorul de stare Alimentare / Baterie / Silențios al emițătorului și străluci în verde; iar afișajul albastru ID sistem al emițătorului se va aprinde. Afișajul albastru ID sistem de pe emițător și receptor se stinge după 30 de secunde pentru a conserva bateria; indicatorul de stare Alimentare / Baterie / Silențios al emițătorului va rămâne aprins, indicând starea emițătorului.

Pentru a reillumina afișajul ID sistem, apăsați comutatorul Pornire/Dezactivare sunet.

Notă: aceasta va modifica starea de dezactivare a sunetului emițătorului. O ușoară atingere a comutatorului de alimentare comută între funcționarea dezactivată și cea neactivată.

Indicatorul de stare Alimentare / Baterie / Dezactivare sunet al transmițătorului se aprinde în roșu atunci când transmițătorul este dezactivat sunetul sau în verde pentru a indica starea activată. Într-o situație de baterie descărcată, indicatorul de stare Alimentare / Baterie / Dezactivare sunetul începe să clipească.

Emițătoarele au un comutator de alimentare cu atingere moale. Când comutatorul este setat pe „Mute” (LED indicator roșu), emițătorul produce RF fără semnal audio. Când comutatorul este pe „On” (LED indicator verde), emițătorul produce atât RF, cât și audio. Un semnal audio excesiv la intrarea emițătorului va face ca indicatorul roșu AF Peak al receptorului să se aprindă.

Atenuator receptor

De obicei, comutatorul atenuatorului de ieșire audio al receptorului ar trebui setat la 0dB, iar amplificarea generală ar trebui ajustată de la cameră. Dacă o cameră nu are această capacitate sau dacă sensibilitatea este prea mare, utilizați comutatorul atenuatorului de ieșire audio pentru a reduce amplificarea până când semnalul nu mai distorsionează.

Reglarea nivelului de intrare

Controlarele de ajustare a semnalului de intrare din transmițătoare vă permit să maximizați performanța pentru o anumită sensibilitate a microfonului sau a chitarei sau să reglați diferite niveluri acustice de intrare.

Reglarea nivelului de intrare — Transmițător UniPak®

Glisați capacul bateriei de pe transmițător și scoateți șurubelnița din clemă. Folosind șurubelnița, rotiți ușor butonul „VOL” (Volum – Nivelul microfonului/instrumentului) complet (în sensul acelor de ceasornic, spre „H”). Verificați dacă există un câștig excesiv vorbind/cântând în microfon la niveluri normale de volum ridicat, în timp ce urmăriți receptorul.

Indicator de vârf. Dacă indicatorul de vârf se aprinde, rotiți ușor butonul „VOL” în sens invers acelor de ceasornic până când indicatorul de vârf se stinge cu semnalul audio maxim la intrarea transmițătorului.

Reglarea nivelului de intrare — Transmițător portabil

Deșurubați capacul inferior al corpului și glisați-l afară, expunând șurubelnița și controlul „LEVEL” (Gain Trimmer - Reglarea amplificării) (Fig. C). Scoateți șurubelnița din clemă. Rotiți ușor controlul „LEVEL” în poziția completă în sensul acelor de ceasornic (spre partea marcată cu „H”), setarea din fabrică. Verificați dacă există un câștig excesiv vorbind/cântând în microfon la niveluri normale de volum ridicat, în timp ce urmăriți indicatorul AF Peak al receptorului. Dacă indicatorul AF Peak se aprinde, rotiți ușor controlul „LEVEL” în sens invers acelor de ceasornic până când indicatorul AF Peak nu se mai aprinde cu intrare audio maximă la microfon/transmițător.

Puneți șurubelnița înapoi în clema sa și închideți și fixați partea inferioară a corpului.

Nu ar trebui să fie necesare alte ajustări ale amplificării transmițătorului, atâta timp cât the acoustic input does not change significantly.

ATENȚIE! Comenzile mici ale trimmerului sunt delicate; folosiți doar șurubelnița furnizată. Nu forțați trimmerul dincolo de raza lor normală de rotație de 190°.

Puneți șurubelnița înapoi în clema de depozitare atunci când nu o utilizați.

Setarea numărului de identificare al sistemului și asocierea emițătorului și receptorului

Your system has been preconfigured at the factory to operate with no Nu este necesară nicio altă configurare de împerechere; va funcționa imediat după deschiderea cutiei. Adică, receptorul și emițătorul formează deja o pereche digitală și li s-a atribuit același număr de identificare a sistemului.

The pairing instructions outlined below will help you if you find este necesar să se schimbe numerele de identificare ale sistemului în sisteme multiple configurations, or pair a new transmitter to an existing receiver.

NOTĂ: ID-ul sistemului este un număr identic atribuit unei perechi. Numărul de identificare **receiver and transmitter for identification purposes**. a sistemului nu este legat de frecvența de transmisie. Datorită naturii dinamice a selecției automate a frecvenței Sistemului 10, frecvențele reale de transmisie se pot modifica în timpul pornirii sau al performanței.

Aceste schimbări de frecvență sunt perfecte și imperceptibile pentru ureche.

Împerecherea receptorului cu emițătoare Notă:

Pot fi asociate până la opt emițătoare cu receptorul.

1. Turn the receiver and first transmitter on.
2. Apăsați butonul System ID de pe receptor pentru a alege un număr de ID de la 1 la 8. Afișajul receptorului va afișa noul ID și va începe a clipi.
3. În decurs de 15 secunde, apăsați și mențineți apăsat butonul Pair de pe receptor timp de aproximativ o secundă. Lumina Pair va începe să clipească verde. Receptorul este acum în modul de asociere.
Notă: Dacă butonul de asociere a receptorului nu este apăsat în 15 secunde, numărul de identificare al sistemului va reveni la setarea anterioară.
4. Deschideți transmițătorul și apăsați și țineți apăsat butonul Împerechere în decurs de 30 de secunde de la intrarea în modul Împerechere. Afișajul transmițătorului va afișa acum numărul de identificare al sistemului pe care l-ați ales pe receptor. Lumina Împerechere a receptorului va lumina constant, indicând faptul că ați asociat cu succes sistemul.
5. To pair an additional transmitter, you must switch off first transmitter apăsând și menținând apăsat butonul Pornire/Dezactivare sunet. Porniți al doilea transmițător și urmați instrucțiunile 2-4 de mai sus, asigurându-vă că atribuiți un număr de identificare a sistemului diferit noului transmițător.

Instalare și utilizare wireless cu montare pe cameră portabilă System 10

6. Repetați pentru fiecare emițător suplimentar. Nu uitați să opriți toate emițătoarele deja asociate înainte de a adăuga una nouă și să utilizați un număr de identificare unic pentru fiecare emițător.
- Notă: Cu toate emițătoarele oprite, afișajul ID sistem al receptorului va afișa ciclic toate numerele de identificare asociate în prezent. Porniți un emițător pentru a activa asocierea acestuia cu receptorul. Receptorul recunoaște un singur emițător la un moment dat. Emițătorul respectiv trebuie oprit înainte ca receptorul să recunoască un alt emițător asociat. *Dacă emițătorul respectiv este oprit în afara razei de acțiune, receptorul nu va recunoaște un alt emițător asociat până când receptorul nu este resetat prin deconectarea alimentării cu energie electrică.

Ștergerea asocierilor individuale de ID-uri

1. Apăsăți butonul System ID al receptorului pentru a selecta numărul de ID pe care îl doriți doriți să ștergeți. Numărul va începe să clipească.
2. Apăsăți și mențineți apăsat butonul Împerechere, apoi butonul ID, timp de aproximativ trei secunde, până când afișajul afișează un „o” intermitent. Aceasta indică faptul că numărul de identificare selectat a fost șters.
3. Eliberați butoanele Pair și ID și, după câteva secunde, afișajul va înceta să clipească și va reveni la funcționarea normală.
4. Repetați pentru a șterge asocierile de ID-uri suplimentare.

Ștergerea tuturor asocierilor ID 1.

- Apăsăți și mențineți apăsat butonul Împerechere și apoi butonul ID al receptorului timp de aproximativ trei secunde, până când pe ecran apare un „o” intermitent.
2. Eliberați butoanele Pair și ID. Apoi, în decurs de trei secunde, apăsați și mențineți apăsat din nou butoanele Pair și ID, până când afișajul afișează un „A” intermitent. Aceasta indică faptul că toate numerele de identificare asociate au fost șterse.
 3. După ce clipește trei secunde, „A” se va schimba în „-” pentru a indica că nu există emițătoare asociate.

Zece sfaturi pentru a obține cele mai bune rezultate

1. Folosiți doar baterii alcaline noi sau baterii înlocuibile complet încărcate pentru transmisi ător.
2. Poziționați receptorul astfel încât să existe cât mai puține obstrucții posibile între acesta și locația normală a emițătorului. Cel mai bine este să fie pe linia de vizibilitate.

3. Emițătorul și receptorul trebuie să fie cât mai aproape unul de celălalt, dacă este posibil, dar nu mai puțin de 2 m.
4. Deși System 10 a fost conceput pentru a fi montat convenabil pe camere, vă rugăm să țineți alte dispozitive wireless (inclusiv sisteme wireless și routere) departe de receptoarele System 10. Pentru performanțe optime, este posibil ca unele routere și sisteme wireless bazate pe Wi-Fi să fie amplasate la o distanță de până la 9 metri de receptoarele System 10.
5. Antenele receptorului trebuie ținute departe de orice metal.
6. Folosiți controlul nivelului transmițătorului pentru a optimiza performanța sursei de sunet.
7. Dacă ieșirea receptorului este setată la o valoare prea mică, raportul general semnal-zgomot al sistemului poate fi redus. În schimb, dacă atenuatorul receptorului este setat la o valoare prea mare, acesta poate suprasolicita semnalul de intrare al camerei/mixer, provocând distorsiuni. Reglați nivelul de ieșire al receptorului astfel încât cel mai ridicat nivel de presiune sonoră care intră în cameră/mixer să nu provoace o supraîncărcare a intrării și totuși să permită comenzilor de nivel ale camerei/mixerului să funcționeze în intervalul lor „normal” (nu setat prea sus sau prea jos). Acest lucru oferă raportul semnal-zgomot optim pentru întregul sistem.
8. Opriți transmițătorul când nu îl utilizați. Scoateți bateria dacă transmițătorul nu va fi utilizat o perioadă de timp.
9. Deconectați receptorul de la priza de curent alternativ atunci când sistemul nu este pornit în uz.

Frecvențele de funcționare ale sistemului

Selectarea automată a frecvenței

Sistemele wireless System 10 funcționează în frecvențe selectate automat în gama de 2,4 GHz, departe de interferențele TV și DTV. Pot fi utilizate împreună până la opt canale fără probleme de coordonare a frecvenței sau probleme de selecție a grupului. De fiecare dată când o pereche receptor/emițător este pornită, aceasta selectează automat frecvențe clare. Datorită naturii dinamice a selecției automate a frecvenței System 10, aceste frecvențe de transmisie se pot modifica în timpul pornirii sau al funcționării dacă se întâlnesc interferențe. Aceste modificări de frecvență apar atât la receptor, cât și la emițător; sunt continue și imperceptibile pentru ureche.

Frecvențe de sistem

Pentru referințe viitoare, vă rugăm să notați aici informațiile despre sistem (numărul de serie apare pe fiecare emițător și pe partea inferioară a fiecărui receptor):

Receptor

Modelul ATW-R1700

Număr de serie _____

Transmi ător

Modelul ATW-T100 _____
1 sau 2

Număr de serie _____

Instalare și utilizare wireless cu montare pe cameră portabilă System 10

Specifications

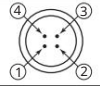
SISTEM GENERAL

Frecvențe de funcționare	Banda ISM de 2,4 GHz (2400 până la 2483,5 MHz)
Interval dinamic	>109 dB (pondera A), tipic
Distorsiune armonică totală	<0,05% tipic
Interval de funcționare	Rază de 30 m (100'), diametru tipic de 60 m (200') Mediu deschis, fără semnale interferente
Intervalul de temperatură de funcționare	0° C până la +40° C (32° F până la 104° F) Performanța bateriei poate fi redusă la temperaturi foarte scăzute
Răspuns în frecvență	20 Hz până la 20 kHz În funcție de tipul de microfon
Eșantionare audio	24 biți / 48 kHz

RECEPTOR

Sistem de recepție	Diversitate (frecvență/timp/spațiu)
Nivel maxim de ieșire	3,5 mm (1/8"), TRS echilibrat: +6 dBV Dual mono, nebalansat: 0 dBV 3,5 mm
Nivel de ieșire al monitorului	(1/8"): 70 mW +70 mW (32Ω)
Alimentare electrică	Sursă de alimentare externă de tip USB, în comutație, 100-240V AC (50/60 Hz) până la 5V DC 0,5A
Baterie internă	Baterie reîncărcabilă Li-ion de 3,7 V
Punctajul bateriei	5,5 Wh 1.460 mAh
Durata de viață a bateriei	12 ore În funcție de condițiile de mediu
Timpe de încărcare a bateriei	4 ore și 30 de minute În funcție de condițiile de mediu
Intervalul de temperatură de încărcare	5° C până la +35° C (41° F până la 95° F)
Dimensiuni	56,0 mm (2,20") lățime x 91,4 mm (3,60") înălțime x 27,8 mm (1,09")
Greutate netă	adâncime 105 grame (3,7 oz)
Accesorii incluse	Două antene; suport pentru cameră; adaptor CA (tip USB); cablu USB; AT8349 3,5 mm (1/8") Cablu stereo de 8")

TRANSMIȚĂTOR UNIPAK®

Putere de ieșire RF	10 mW
Emisii parazite	Respectând reglementările federale și naționale
Conexiune de intrare	 Conector de blocare cu patru pini Pinul 1: Împământare, Pinul 2: Intrare INST. Pin 3: INTRARE MIC, Pin 4: POLIZARE CC +9V
Baterii (nu sunt incluse)	Două baterii AA de 1,5 V
Durata de viață a bateriei	>7 ore (alcalin) În funcție de tipul bateriei și de modul de utilizare
Dimensiuni	70,2 mm (2,76") lățime x 107,0 mm (4,21") înălțime x 24,9 mm (0,98") adâncime
Greutate netă (fără baterii)	100 de grame (3,5 oz)

TRANSMIȚĂTOR PORTABIL

Putere de ieșire RF	10 mW
Emisii parazite	Respectând reglementările federale și naționale
Element	Dinamic
Model polar	Hipercardioid
Baterii (nu sunt incluse)	Două baterii AA de 1,5 V
Durata de viață a bateriei	>7 ore (alcalin) În funcție de tipul bateriei și de modul de utilizare
Dimensiuni	254,8 mm (10,03") lungime, 50,0 mm (1,97") diametru
Greutate netă (fără baterii)	280 grame (9,9 oz)
Accesorii incluse	Clemă de suport AT8456a Quiet-Flex™

† În interesul dezvoltării standardelor, ATUS oferă detalii complete despre metodele sale de testare altor profesioniști din industrie, la cerere.

Pentru a reduce impactul asupra mediului al unui document tipărit în mai multe limbi, informațiile despre produs sunt disponibile online la www.audio-technica.com într-o selecție de limbi.

Afin de réduire l'impact sur l'environnement de l'impression de plusieurs langues, les informations des produits sont disponibles sur le site www.audio-technica.com dans une large gamme de langues.

Pentru a reduce impactul asupra mediului și producerea de documente în mai multe limbi, informații despre produsele noastre sunt disponibile pe site-ul nostru www.audio-technica.com.

Pentru a reduce impactul asupra mediului al documentelor tipărite în mai multe limbi, Audio-Technica oferă informații despre produse în mai multe limbi la www.audio-technica.com.

Pentru a evita impactul asupra mediului pe care l-ar avea imprimarea acestui document, informațiile despre produs sunt disponibile online în mai multe limbi la adresa www.audio-technica.com.

Der Umwelt zuliebe finden Sie die Produktinformationen in deutscher Sprache und weiteren Limbi disponibile pe pagina noastră principală: www.audio-technica.com.

Pentru a minimiza impactul asupra mediului al unui manual multilingv tipărit, informațiile despre produs sunt disponibile online în diverse limbi la adresa: www.audio-technica.com.

本公司基於減少對環境的影響，將不作多語言文件的印刷，有關產品訊息可在 www.audio-technica.com 的官方網頁上選擇所屬語言及瀏覽。

Pentru a minimiza impactul asupra mediului, compania noastră nu va imprima documente multilingve. Informații despre produs sunt disponibile la adresa site-ului web - vă rugăm să consultați mai jos.

Alegeți limba și răsfoiți site-ul web la www.audio-technica.com.

자원절약, 환경보호를 위해 국문 사용 설명서는 인쇄하지 않았습니다.
제품정보는 www.audio-technica.com 에서 원하는 언어 선택 후에 다운로드 받으실 수 있습니다.